



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument zasedanja*

---

**A7-0136/2014**

21.2.2014

## **VMESNO POROČILO**

o predlogu sklepa Sveta o Tristranskem socialnem vrhu za rast in zaposlovanje  
(COM(2013)0740 – 2013/0361(APP))

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

Poročevalec: Csaba Óry

**VSEBINA**

	<b>Stran</b>
PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA.....	3
IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU .....	8

## PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

### o predlogu sklepa Sveta o tristranskem socialnem vrhu za rast in zaposlovanje (COM(2013)0740 – 2013/0361(APP))

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga sklepa Sveta (COM(2013)0740),
- ob upoštevanju člena 81(3) Poslovnika,
- ob upoštevanju vmesnega poročila Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve (A7-0136/2014),

1. poziva Svet, naj upošteva naslednje spremembe:

predlog za sklep Sveta je treba dopolniti, kot sledi:

#### **Sprememba 1**

##### **Predlog sklepa Sveta Uvodna izjava 8**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(8) Evropski svet je v svojih sklepih z dne 28. junija 2013 zapisal, da bi bilo treba socialno razsežnost EMU okrepiti, ter v zvezi s tem poudaril ključno vlogo socialnih partnerjev in socialnega dialoga. Komisija je zato v svojem Sporočilu (COM(2013) 690) z dne 2. oktobra 2013 o socialni razsežnosti EMU obravnavala vprašanje spodbujanja socialnega dialoga na nacionalni ravni in na ravni EU ter napovedala predlog za revizijo sklepa Sveta iz leta 2003.

*Sprememba*

(8) Evropski svet je v svojih sklepih z dne 28. junija 2013 zapisal, da bi bilo treba socialno razsežnost EMU okrepiti, ter v zvezi s tem poudaril ključno vlogo socialnih partnerjev in socialnega dialoga. Komisija je zato v svojem Sporočilu (COM(2013)0690) z dne 2. oktobra 2013 o socialni razsežnosti EMU obravnavala vprašanje spodbujanja socialnega dialoga na nacionalni ravni in na ravni EU ter napovedala predlog za revizijo sklepa Sveta iz leta 2003 **in Tristranski socialni vrh označila kot ključno priložnost za vključitev socialnih partnerjev v evropski semester.**

#### **Sprememba 2**

##### **Predlog sklepa Sveta Uvodna izjava 9 a (novo)**

***(9a) V izjavi evropskih socialnih partnerjev o vključitvi socialnih partnerjev v evropsko gospodarsko upravljanje z dne 24. oktobra 2013 so socialni partnerji EU ponovno izrazili svojo podporo Tristranskemu socialnemu vrhu za rast in zaposlovanje in zahtevali usklajen postopek za posvetovanje s socialnimi partnerji v okviru evropskega semestra.***

### **Sprememba 3**

#### **Predlog sklepa Sveta**

##### **Člen 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Naloga Tristranskega vrha za rast in zaposlovanje (v nadaljnjem besedilu: Vrh) je, da v skladu s Pogodbo in upoštevanjem pristojnosti institucij in organov Unije zagotovi stalno posvetovanje med Svetom, Komisijo in socialnimi partnerji. Socialnim partnerjem na evropski ravni bo omogočil, da v okviru svojega socialnega dialoga prispevajo k različnim elementom strategije Unije za rast in delovna mesta. V ta namen se opira na delo in razprave med Svetom, Komisijo in socialnimi partnerji v različnih forumih za posvetovanje o gospodarskih in socialnih zadevah in zaposlovanju.

*Sprememba*

Naloga Tristranskega vrha za rast in zaposlovanje (v nadaljnjem besedilu: Vrh) je, da v skladu s Pogodbo in upoštevanjem pristojnosti institucij in organov Unije zagotovi stalno posvetovanje med Svetom, Komisijo in socialnimi partnerji, ***pa tudi usklajevanje njihovih strategij za visoko stopnjo zaposlenosti s kakovostnimi in trajnimi delovnimi mesti.*** Socialnim partnerjem na evropski ravni bo omogočil, da v okviru svojega socialnega dialoga in svojega strokovnega znanja in izkušenj prispevajo k različnim elementom strategije Unije za rast in delovna mesta. V ta namen se opira na delo in razprave med Svetom, Komisijo in socialnimi partnerji v različnih forumih za posvetovanje o gospodarskih in socialnih zadevah in zaposlovanju.

### **Sprememba 4**

#### **Predlog sklepa Sveta**

##### **Člen 2 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Vrh sestavljajo predsednik Evropskega sveta, predsedstvo Sveta EU in dve naslednji predsedstvi, Komisija in socialni partnerji, zastopani na najvišji ravni. Navzoči so tudi ministri iz teh treh predsedstev in komisar, pristojen za zaposlovanje in socialne zadeve. Glede na dnevni red so k sodelovanju lahko vabljeni tudi drugi ministri iz teh treh predsedstev *in* drugi komisarji.

## **Sprememba 5**

### **Predlog sklepa Sveta**

#### **Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Vsako delegacijo sestavljajo predstavniki evropskih medpanožnih organizacij, ki zastopajo splošne interese ali bolj specifične interese nadzornega in vodilnega osebja ter malih in srednjih podjetij na evropski ravni.

## **Sprememba 6**

### **Predlog sklepa Sveta**

#### **Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Tehnično koordinacijo delegacije delavcev zagotovi Evropska konfederacija sindikatov (ETUC), tehnično koordinacijo delegacije delodajalcev pa Konfederacija evropskih gospodarskih združenj (BUSINESSEUROPE). ETUC in BUSINESSEUROPE zagotovita, da v svojih prispevkih v celoti upoštevata stališča, ki jih izrazijo specifične in

*Sprememba*

1. Vrh sestavljajo predsednik Evropskega sveta, predsedstvo Sveta EU in dve naslednji predsedstvi, Komisija in socialni partnerji, zastopani na najvišji ravni. Navzoči so tudi ministri iz teh treh predsedstev in komisar, pristojen za zaposlovanje in socialne zadeve. Glede na dnevni red so k sodelovanju lahko vabljeni tudi drugi ministri iz teh treh predsedstev, drugi komisarji *in predsednik odbora Evropskega parlamenta za zaposlovanje in socialne zadeve.* .

*Sprememba*

Vsako delegacijo sestavljajo predstavniki evropskih medpanožnih organizacij, ki zastopajo splošne interese ali bolj specifične interese nadzornega in vodilnega osebja ter *mikro*, malih in srednjih podjetij na evropski ravni.

*Sprememba*

Tehnično koordinacijo delegacije delavcev zagotovi Evropska konfederacija sindikatov (ETUC), tehnično koordinacijo delegacije delodajalcev pa Konfederacija evropskih gospodarskih združenj (BUSINESSEUROPE). ETUC in BUSINESSEUROPE zagotovita, da v svojih prispevkih v celoti upoštevata stališča, ki jih izrazijo specifične in

sektorske organizacije, in po potrebi v svoje delegacije vključita predstavnike iz nekaterih od teh organizacij.

sektorske organizacije, in po potrebi v svoje delegacije vključita predstavnike iz nekaterih od teh organizacij, **ki imajo v njih pravico izraziti svoje mnenje.**

## Sprememba 7

### Predlog sklepa Sveta

#### Člen 3 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Dnevni red za Vrh skupaj določijo Svet, Komisija in medpanožne organizacije delavcev in delodajalcev, ki sodelujejo pri delu Vrha. V ta namen se organizirajo pripravljalni sestanki med službami Sveta, službami Komisije, ETUC in BUSINESSEUROPE.

*Sprememba*

1. Dnevni red za Vrh skupaj **kot enakovredni partnerji** določijo Svet, Komisija in medpanožne organizacije delavcev in delodajalcev, ki sodelujejo pri delu Vrha. V ta namen se organizirajo pripravljalni sestanki med službami Sveta, službami Komisije, ETUC in BUSINESSEUROPE.

## Sprememba 8

### Predlog sklepa Sveta

#### Člen 3 – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Zadeve na dnevnem redu se obravnavajo na seji Sveta za zaposlovanje, socialno politiko, zdravje in varstvo potrošnikov.

*Sprememba*

2. Zadeve na dnevnem redu se obravnavajo na seji Sveta za zaposlovanje, socialno politiko, zdravje in varstvo potrošnikov, **po potrebi na podlagi prispevkov vseh njegovih pripravljalnih teles.**

## Sprememba 9

### Predlog sklepa Sveta

#### Člen 4 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Vrh se sestaja najmanj dvakrat letno. Srečanja potekajo pred spomladanskim in jesenskim zasedanjem Evropskega sveta.

*Sprememba*

1. Vrh se sestaja najmanj dvakrat letno. Srečanja potekajo pred spomladanskim in jesenskim zasedanjem Evropskega sveta, **izid Vrha pa se predloži v odločanje**

*naslednjemu Evropskemu svetu.*

## **Sprememba 10**

### **Predlog sklepa Sveta**

#### **Člen 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Sopredsednika pripravita povzetek razprav Vrh, da se obvesti ustrezne sestave Sveta in javnost.

*Sprememba*

Sopredsednika pripravita povzetek razprav Vrh, da se obvesti ustrezne sestave Sveta, ***Evropski parlament*** in javnost.

2. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

## IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

<b>Datum sprejetja</b>	13.2.2014
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 32 -: 3 0: 0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Regina Bastos, Heinz K. Becker, Phil Bennion, Pervenche Berès, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Verónica Lope Fontagné, Thomas Mann, Csaba Óry, Konstantinos Poupakis (Konstantinos Poupakis), Elisabeth Schroedter, Jutta Steinruck
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Georges Bach, Philippe De Backer, Sergio Gutiérrez Prieto, Anthea McIntyre, Paul Murphy, Antigoni Papadopulu (Antigoni Papadopoulou), Gabriele Zimmer
<b>Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Timothy Kirkhope, George Lyon, Jarosław Leszek Wałęsa